

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 822/2001 af 24. april 2001 om åbning af et EF-toldkontingent for maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00** 1
- ★ **Rådets forordning (EF) nr. 823/2001 af 24. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 738/93 om ændring af den overgangsordning for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3653/90** 2
- Kommissionens forordning (EF) nr. 824/2001 af 27. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 825/2001 af 27. april 2001 om særlige foranstaltninger for produkter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1520/2000** 5
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 826/2001 af 27. april 2001 om ændring af forordning (EF) nr. 590/2001 om fravigelse eller ændring af forordning (EF) nr. 562/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår opkøb af oksekød** 7
- Kommissionens forordning (EF) nr. 827/2001 af 27. april 2001 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater 9
- Kommissionens forordning (EF) nr. 828/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 246. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation 10
- Kommissionens forordning (EF) nr. 829/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 74. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97 11

Kommissionens forordning (EF) nr. 830/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 27. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation	13
Kommissionens forordning (EF) nr. 831/2001 af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira	14
Kommissionens forordning (EF) nr. 832/2001 af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer	16
Kommissionens forordning (EF) nr. 833/2001 af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer	18
Kommissionens forordning (EF) nr. 834/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltninger	20
Kommissionens forordning (EF) nr. 835/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation	22
Kommissionens forordning (EF) nr. 836/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation	23
Kommissionens forordning (EF) nr. 837/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middalkornet ris og sleben langkornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation	24
Kommissionens forordning (EF) nr. 838/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 839/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødssektoren	26
Kommissionens forordning (EF) nr. 840/2001 af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation	28
Kommissionens forordning (EF) nr. 841/2001 af 27. april 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser	30

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2001/334/EF:

- ★ **Rådets afgørelse af 9. april 2001 om afslutning af konsultationerne med Republikken Fiji i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen** 33
- Udkast til brev til præsidenten for Republikken Fiji** 34

2001/335/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 2/2001 truffet af Associeringsrådet EU-Letland den 7. marts 2001 om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Letlands deltagelse i det finansielle instrument for miljøet (Life)** 36

Kommissionen

2001/336/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 18. april 2001 om ændring af beslutning 1999/710/EF om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader import af hakket kød og tilberedt kød ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1075)** 39

2001/337/EF:

- * **Kommissionens henstilling af 18. april 2001 om et koordineret program for offentlig levnedsmiddelkontrol i 2001 ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1076)** 41

2001/338/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 27. april 2001 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for toskallede bløddyr fra eller med oprindelse i Peru ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1180)** 45

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 822/2001

af 24. april 2001

om åbning af et EF-toldkontingent for maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fællesskabet har ved afslutningen af forhandlingerne vedrørende artikel XXIV, stk. 6, i GATT forpligtet sig til at undersøge problemer, der kan opstå, hvis ordningen med repræsentative priser for korn lægger hindringer i vejen for handelen. Der er forekommet hindringer i forbindelse med nogle maltbygsendinger.
- (2) For at fjerne sådanne hindringer bør der åbnes et årligt EF-toldkontingent for maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00 for 2001 og 2002.
- (3) Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning bør vedtages efter artikel 23 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾ —

1003 00 bestemt til produktion af malt, der skal anvendes til fremstilling af øl, som lagres i tanke, der indeholder bøgetræ.

2. Satsen i den fælles toldtarif for kontingentet fastsættes til 50 % af den fulde sats, der gælder på importdagen, uden den nedsættelse, som anvendes for import af maltbyg.

Artikel 2

Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelser til denne forordning efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92, især:

- a) bestemmelser med henblik på at garantere byggenes kvalitet og om nødvendigt bestemmelser om anerkendelse af de dokumenter, der skal gøre det muligt at kontrollere denne garanti
- b) bestemmelser til kontrol af, at byggen anvendes til produktion af malt til ølfremstilling i tanke, der indeholder bøgetræ.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 3

Artikel 1

1. Der åbnes for 2001 og 2002 et årligt EF-toldkontingent på 50 000 tons byg af høj kvalitet henhørende under KN-kode

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. april 2001.

På Rådets vegne

M. WINBERG

Formand

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 (EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1).

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 823/2001

af 24. april 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 738/93 om ændring af den overgangsordning for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 3653/90

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 234, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EØF) nr. 738/93⁽¹⁾ fastsættes det blandt andet, at særstøtten til portugisiske kornproducenter inden for rammerne af Rådets forordning (EØF) nr. 3653/90 af 11. december 1990 om overgangsbestemmelser for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal⁽²⁾ ydes indtil udgangen af høståret 2002/03, og i dens bilag fastsættes den nævnte støttes niveau.
- (2) De portugisiske kornproducenters indtægter har de seneste år lidt under virkningerne af både reformen af den fælles landbrugspolitik i denne sektor og det forhold, at den pågældende særstøtte i ovennævnte støt-teordning er gradvist aftagende. For at mindske disse

virkninger bør den gradvise nedsættelse af særstøtten midlertidigt ophøre, således at særstøtten i høståret 2001/02 fastholdes på samme niveau som i høståret 2000/01 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 738/93 ændres beløbene vedrørende høståret 2001/02 således:

Blød hvede:	41,13
Majs:	18,72
Byg, triticale og rug:	23,69
Sorghum:	16,25.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 24. april 2001.

På Rådets vegne

M. WINBERG

Formand

⁽¹⁾ EFT L 77 af 31.3.1993, s. 1.⁽²⁾ EFT L 362 af 27.12.1990, s. 28. Forordningen er ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1664/95 (EFT L 158 af 8.7.1995, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 824/2001
af 27. april 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	89,6
	204	80,0
	212	110,1
	999	93,2
0707 00 05	052	90,7
	999	90,7
0709 90 70	052	84,5
	999	84,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	70,9
	204	51,0
	212	57,6
	220	57,6
	600	68,6
	624	57,5
	999	60,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	91,7
	400	85,4
	404	106,6
	508	85,9
	512	85,2
	524	90,2
	528	83,9
	720	93,9
	804	102,0
	999	91,6
	0808 20 50	388
512		86,9
528		80,1
999		81,9

(¹) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 825/2001

af 27. april 2001

om særlige foranstaltninger for produkter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1520/2000

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3448/93 af 6. december 1993 om en ordning for handelen med visse varer fremstillet af landbrugsprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2580/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De tilfælde af mund- og klovesyge, der er blevet konstateret henholdsvis den 20. februar, den 13. marts og den 21. marts 2001 i Det Forenede Kongerige, i Frankrig, i Nederlandene og i Irland, har foranlediget iværksættelse af en række beskyttelsesforanstaltninger i Det Forenede Kongerige ved Kommissionens beslutning 2001/145/EF ⁽³⁾, erstattet af beslutning 2001/172/EF ⁽⁴⁾, der igen er ændret ved beslutning 2001/190/EF ⁽⁵⁾; i Frankrig ved Kommissionens beslutning 2001/208/EF ⁽⁶⁾; i Nederlandene ved Kommissionens beslutning 2001/223/EF ⁽⁷⁾ og i Irland ved Kommissionens beslutning 2001/234/EF ⁽⁸⁾.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 ⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 90/2001 ⁽¹⁰⁾, fastsætter fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordninger for landbrugsprodukter.
- (3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 ⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2390/2000 ⁽¹²⁾, fastsætter for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet, særlig artikel 1, artikel 5-15 og bilag F om ansøgning om restitutionslicens.
- (4) De procedurer for udstedelse af sundhedscertifikater, som nogle medlemsstater anvender i forbindelse med de beskyttelsesforanstaltninger, som er blevet indført ved de relevante beslutninger, og en række foranstaltninger, som nogle tredjelande har truffet, og som indebærer importrestriktioner, har skadet eksportørernes økonomiske interesser. Den situation, som hermed er opstået,

har påvirket eksportmulighederne som omhandlet i forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1520/2000.

- (5) Det er derfor nødvendigt at begrænse de negative konsekvenser ved at indføre særlige foranstaltninger og forlænge en række frister, der er fastsat i forordning (EF) nr. 800/1999 og (EF) nr. 1520/2000, i forbindelse med visse eksporttransaktioner, som ikke har kunnet gennemføres på grund af de anførte omstændigheder; specielt bør de erhvervsdrivende, som allerede har afviklet toldformaliteterne i forbindelse med eksport eller har ladet varerne underkaste toldkontrol, have samme gavn af forlængelsen af licensernes gyldighedsperiode gennem en forlængelse af den udførselsfrist, som er fastsat i forordning (EF) nr. 800/1999.
- (6) Disse undtagelsesbestemmelser bør kun gælde for erhvervsdrivende, som kan dokumentere, bl.a. ved hjælp af de i artikel 1, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4045/89 ⁽¹³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3235/94 ⁽¹⁴⁾, omhandlede dokumenter, at de ikke har været i stand til at gennemføre eksporttransaktionerne inden for de fastsatte frister på grund af ovennævnte omstændigheder.
- (7) I betragtning af situationens udvikling bør denne forordning træde i kraft straks.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Horisontale Spørgsmål i forbindelse med Handel med Forarbejdede Landbrugsprodukter uden for Bilag I —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bestemmelserne i denne forordning finder anvendelse på landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I, som omhandlet i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1520/2000, forudsat at den pågældende eksportør over for de kompetente myndigheder dokumenterer, at han ikke har været i stand til at gennemføre udførslen på grund af de foranstaltninger, der er truffet i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen, eller på grund af de sundhedsforanstaltninger, som myndighederne i modtagertredjelandet har indført som følge af forekomsten af tilfælde af mund- og klovesyge i Fællesskabet.

⁽¹⁾ EFT L 318 af 20.12.1993, s. 18.⁽²⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 5.⁽³⁾ EFT L 53 af 23.2.2001, s. 25.⁽⁴⁾ EFT L 62 af 2.3.2001, s. 22.⁽⁵⁾ EFT L 67 af 9.3.2001, s. 88.⁽⁶⁾ EFT L 73 af 15.3.2001, s. 38.⁽⁷⁾ EFT L 82 af 22.3.2001, s. 29.⁽⁸⁾ EFT L 84 af 23.3.2001, s. 62.⁽⁹⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11.⁽¹⁰⁾ EFT L 14 af 18.1.2001, s. 22.⁽¹¹⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽¹²⁾ EFT L 276 af 27.10.2000, s. 3.⁽¹³⁾ EFT L 388 af 30.12.1989, s. 18.⁽¹⁴⁾ EFT L 338 af 28.12.1994, s. 16.

De kompetente myndigheders vurdering støtter sig bl.a. på de forretningspapirer, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) 4045/89.

2. Uanset artikel 9, stk. 2, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 forlænges gyldighedsperioden for restitutionslicenser, der er udstedt i henhold til den nævnte forordning, og som der er ansøgt om senest den 22. marts 2001, og hvis gyldighed ikke er udløbet inden den 30. marts 2001, efter indehaverens anmodning indtil den 30. september 2001 for et beløb svarende til den udførsel, der er omhandlet i stk. 1.

3. Uanset artikel 7, stk. 1, og artikel 34, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 forlænges fristen på 60 dage til at forlade Fællesskabets toldområde til 150 dage efter anmodning fra eksportøren for de produkter, for hvilke udførselstoldformaliteterne er afsluttet senest den 29. marts 2001.

4. Forhøjelsen på henholdsvis 10 og 15 % som omhandlet i artikel 25, stk. 1, og artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 800/1999 gælder ikke udførsel, der er foretaget inden den 22.

marts 2001 i henhold til undtagelsesbestemmelsen i artikel 14 i forordning (EF) nr. 1520/2000, eller som er foretaget i henhold til licenser, som der er ansøgt om senest den 22. marts 2001.

Hvis retten til restitution er fortabt, anvendes den i artikel 51, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 800/1999 omhandlede sanktion ikke.

Artikel 2

Medlemsstaterne giver meddelelse om de beløb, der er knyttet til hver af de af denne forordning omfattede foranstaltninger under angivelse af restitutionslicensens nummer og dato, nomenklaturkoden for de(n) pågældende vare(r), den oprindelige gyldighedsperiode og den forlængede gyldighedsperiode.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 826/2001

af 27. april 2001

om ændring af forordning (EF) nr. 590/2001 om fravigelse eller ændring af forordning (EF) nr. 562/2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 for så vidt angår opkøb af oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

Artikel 1

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 47, stk. 8, og

I forordning (EF) nr. 590/2001 foretages følgende ændringer:

ud fra følgende betragtninger:

1) Artikel 1, stk. 3 affattes således:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 590/2001⁽²⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 719/2001⁽³⁾, blev der gennemført en række ændringer og fravigelser af Kommissionens forordning (EF) nr. 562/2000⁽⁴⁾ for at afhjælpe den ekstraordinære markedsituation, som de seneste begivenheder i forbindelse med bovin spongiform encephalopati (BSE) har medført. Den efterfølgende mund- og klovesygeepidemi har nødvendiggjort yderligere ændringer.
- (2) Som undtagelse fra artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 562/2000 blev der ved artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 590/2001 fastsat bestemmelser om opkøb af forfjerdinger udskåret med fem ribben. Erfaringerne viser, at der bør fastsættes nærmere regler for overtagelse af fjerdingerne.
- (3) Ifølge artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 590/2001 kan der for de to første licitationer i andet kvartal af 2001 opkøbes slagtekroppe, som vejer mere end maksimumsvægten, men i så fald betales opkøbsprisen kun for denne maksimale vægt. For at tydeliggøre bestemmelserne om opkøb af forfjerdinger bør der fastsættes en begrænsning for den anden licitation, idet opkøbsprisen begrænses til 40 % af beløbet for den maksimale slagtekropsvægt.
- (4) Forordning (EF) nr. 590/2001 bør derfor ændres.
- (5) Under hensyntagen til begivenhedernes udvikling bør forordningen straks træde i kraft.
- (6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

»3. Uanset artikel 4, stk. 2, litra g), i forordning (EF) nr. 562/2000 er maksimumsvægten for de slagtekroppe, der er omhandlet i nævnte bestemmelse, for andet kvartal af 2001:

- 430 kg for den første licitation idet slagtekroppe af en vægt på over 430 kg dog kan opkøbes ved intervention, men i så fald betales opkøbsprisen kun for denne maksimale vægt
- 430 kg for den anden licitation, idet slagtekroppe af en vægt på over 430 kg dog kan opkøbes ved intervention, men i så fald betales opkøbsprisen kun for denne maksimale vægt, og for forfjerdinger betales der en opkøbspris, som højst svarer til 40 % af beløbet for den maksimale slagtekropsvægt
- 410 kg for tredje og fjerde licitation
- 390 kg for de to sidste licitationer.«

2) Efter artikel 1, stk. 5, indsættes:

»5a. Uanset artikel 17 i forordning (EF) nr. 562/2000 skal forfjerdinger i tilfælde, hvor kun forfjerdinger overtages, tilbydes sammen med de tilsvarende bagfjerdinger, for at interventionsorganet kan acceptere dem, så maksimumsvægt, præsentation og klassifikation af de slagtekroppe, hvorfra de stammer, kan kontrolleres.

Hvis den første kontrol af forfjerdinger og bagfjerdinger er foretaget på de betingelser, der er fastsat i nævnte artikels stk. 3, kan de forfjerdinger, der blev accepteret under nævnte kontrol, dog tilbydes uden de tilsvarende bagfjerdinger til den endelige overtagelse på interventionscentret, efter at de er blevet transporteret dertil i et forsejlet transportmiddel.«

Artikel 2

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 86 af 27.3.2001, s. 30.

⁽³⁾ EFT L 100 af 11.4.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 68 af 16.3.2000, s. 22.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 827/2001
af 27. april 2001
om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001 ⁽⁴⁾, er der fastsat kriterier for indledning eller suspension af opkøb af smør ved licitation i en medlemsstat.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 638/2001 ⁽⁵⁾ om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater er der opstillet en liste over de medlemsstater, hvor interventionen suspenderes. Det fremgår af de markedspriser, som Sverige har meddelt, at interventionen skal suspenderes i dette land, og at listen over medlemsstaterne,

som er opstillet i forordning (EF) nr. 638/2001, derfor bør ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De opkøb af smør ved licitation, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Belgien, Luxembourg, Danmark, Tyskland, Frankrig, Grækenland, Nederlandene, Østrig, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 638/2001 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 91 af 31.3.2001, s. 27.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 828/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af maksimumsstøtten for koncentreret smør for den 246. særlige licitation, der foretages i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig 10, og

ud fra følgende betragtninger

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 af 20. februar 1990 om støtte ved licitation til koncentreret smør bestemt til direkte forbrug i Fællesskabet ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, afholder interventionsorganerne en løbende licitation for ydelse af støtte til koncentreret smør. I artikel 6 i nævnte forordning er det fastsat, at der under hensyntagen til de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en maksimumsstøtte for koncentreret smør med et indhold af fedtstof på mindst 96 %, eller det besluttet ikke at tage licitationen til følge. Størrelsen af destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (2) Med henblik på de bud, der er afgivet, bør maksimumsstøtten fastsættes på nedennævnte niveau, og destinationssikkerheden bør fastsættes i overensstemmelse hermed.

- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 246. særlige licitation i forbindelse med den i forordning (EØF) nr. 429/90 fastsatte løbende licitation fastsættes maksimumsstøtten samt destinationssikkerheden således:

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| — maksimumsstøtten: | 117 EUR/100 kg |
| — destinationssikkerheden: | 129 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 45 af 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 16 af 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 829/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 74. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾, sælger interventionsorganerne ved licitation visse mængder smør, de ligger inde med, og yder støtte til fløde, smør og koncentreret smør. I artikel 18 i nævnte forordning er det fastsat, at der på grundlag af de ved hver særlig licitation indkomne bud fastsættes en mindstesalgspris for smør samt et maksimumsstøttebeløb for fløde, smør og koncentreret smør, der kan

differentieres efter anvendelsesformålet, smørrets fedtindhold og den valgte fremgangsmåde, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Størelsen af forarbejdningssikkerheden skal følgelig fastlægges.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For den 74. særlige licitation i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97, fastsættes mindstesalgspriserne, maksimumsstøttebeløbene samt forarbejdningssikkerhederne som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om fastsættelse af mindstesalgspriserne for smør og maksimumsstøttebeløbene for fløde, smør og koncentreret smør med henblik på den 74. særlige licitation, der afholdes i forbindelse med den løbende licitation, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Valgt fremgangsmåde			Med røbestoffer	Uden røbestoffer	Med røbestoffer	Uden røbestoffer
Mindste salgspris	Smør \geq 82 %	Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	199	—	199	—
Forarbejdningssikkerhed		Til det ubehandlede smør	—	—	—	—
		Koncentreret	144	—	144	—
Maksimumsstøttebeløb	Smør \geq 82 %		95	91	95	91
	Smør $<$ 82 %		—	88	—	—
	Koncentreret smør		117	113	117	113
	Fløde		—	—	40	38
Forarbejdningssikkerhed	Smør		105	—	105	—
	Koncentreret smør		129	—	129	—
	Fløde		—	—	44	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 830/2001**af 27. april 2001****om fastsættelse af maksimumsopkøbspriser for smør i forbindelse med den 27. licitation, der gennemføres i henhold til den i forordning (EF) nr. 2771/1999 omhandlede løbende licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 13 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for fløde og smør ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 213/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes der i betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, en maksimumsopkøbspris ud fra den gældende interventionspris, eller det besluttes ikke at tage licitationen til følge.

- (2) På grundlag af de bud, der modtages, bør maksimumsopkøbsprisen fastsættes til det ovenfor nævnte niveau.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den 27. licitation, der gennemføres i henhold til forordning (EF) nr. 2771/1999, og for hvilken fristen for indgivelse af bud udløber den 24. april 2001 fastsættes maksimumsopkøbsprisen til 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 10.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT L 37 af 7.2.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 831/2001**af 27. april 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1600/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for Azorerne og Madeira ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1833/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 632/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til Azorerne og Madeira. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til

Azorerne og Madeira fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1833/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 28.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 31.3.2001, s. 15.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1833/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til Azorerne og Madeira

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)		Støttebeløb	
		Destination	
		Azorerne	Madeira
Blød hvede	(1001 90 99)	17,00	17,00
Byg	(1003 00 90)	17,00	17,00
Majs	(1005 90 00)	43,00	43,00
Hård hvede	(1001 10 00)	17,00	17,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 832/2001**af 27. april 2001****om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3763/91 af 16. december 1991 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for de oversøiske franske departementer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 391/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 630/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til de oversøiske franske departementer (OD). Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på verdensmarkedet bør støtten til

forsyningerne til OD fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 391/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 356 af 24.12.1991, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 43 af 19.2.1992, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 31.3.2001, s. 11.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 391/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til de oversøiske franske departementer

(EUR/t)

Produkt (KN-kode)	Støttebeløb			
	Destination			
	Guadeloupe	Martinique	Fransk Guyana	Réunion
Blød hvede (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Byg (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Majs (1005 90 00)	46,00	46,00	46,00	49,00
Hård hvede (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Havre (1004 00 00)	42,50	42,50	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 833/2001
af 27. april 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1601/92 af 15. juni 1992 om særlige foranstaltninger for visse landbrugsprodukter til fordel for De Kanariske Øer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1832/92 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 631/2001 ⁽⁴⁾, fastsættes støtten for levering af kornprodukter til De Kanariske Øer. Under hensyn til ændringerne i priser og noteringer i den europæiske del af Fællesskabet og på

verdensmarkedet bør støtten til forsyningerne til De Kanariske Øer fastsættes på ny som anført i bilaget.

- (2) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1832/92 erstattes af bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 173 af 27.6.1992, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EFT L 185 af 4.7.1992, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT L 91 af 31.3.2001, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 1832/92 om fastsættelse af støtten for levering af kornprodukter med oprindelse i Fællesskabet til De Kanariske Øer

(EUR/t)

Produkter (KN-kode)	Støttebeløb
Blød hvede (1001 90 99)	17,00
Byg (1003 00 90)	17,00
Majs (1005 90 00)	43,00
Hård hvede (1001 10 00)	17,00
Havre (1004 00 00)	39,50

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 834/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpsforanstaltninger

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000⁽⁴⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2681/74 af 21. oktober 1974 om fællesskabsfinansiering af udgifter i forbindelse med levering af landbrugsvarer som fødevarerhjelpe⁽⁵⁾ er det fastsat, at den del af udgifterne, der svarer til eksportrestitutionerne fastsat på dette område i overensstemmelse med fællesskabsbestemmelserne, henhører under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen.
- (2) Med henblik på at lette udarbejdelsen og forvaltningen af budgettet for Fællesskabets foranstaltninger i forbindelse med fødevarerhjelpe og for at medlemsstaterne kan få kendskab til omfanget af Fællesskabets medfinansiering af den nationale fødevarerhjelpe, bør størrelsen af restitutionerne for denne hjelpe fastsættes.

- (3) De almindelige regler og gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1766/92 og i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 for eksportrestitutioner, anvendes for ovennævnte transaktioner med de fornødne ændringer.
- (4) I artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes de særlige kriterier, der skal tages i betragtning ved beregningen af eksportrestitutionen for ris.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For foranstaltninger i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjelpe som led i internationale konventioner eller andre supplerende programmer, samt i forbindelse med andre EF-aktioner vedrørende gratis leverancer, fastsættes de restitutioner, der gælder for produkter fra korn- og rissektoren, som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT L 288 af 25.10.1974, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om fastsættelse af restitutioner for de produkter fra korn- og rissektoren, der leveres i forbindelse med Fællesskabets og medlemsstaternes nationale fødevarerhjælpsforanstaltninger

(EUR/t)

Produktkode	Restitutionsbeløb
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	12,00
1002 00 00 9000	34,50
1003 00 90 9000	0,00
1004 00 00 9400	36,50
1005 90 00 9000	40,00
1006 30 92 9100	249,00
1006 30 92 9900	249,00
1006 30 94 9100	249,00
1006 30 94 9900	249,00
1006 30 96 9100	249,00
1006 30 96 9900	249,00
1006 30 98 9100	249,00
1006 30 98 9900	249,00
1006 30 65 9900	249,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	40,00
1101 00 15 9100	9,50
1101 00 15 9130	9,00
1102 20 10 9200	54,05
1102 20 10 9400	46,33
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 11 90 9200	0,00
1103 13 10 9100	69,50
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	64,30
1104 21 50 9100	0,00

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), ændret.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 835/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2281/2000 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben rundkornet ris til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 20. til den 26. april 2001, til 227,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2281/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 836/2001**af 27. april 2001****om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2282/2000 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksporthestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksporthestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksporthestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelskornet ris og sleben langskornet ris A til visse tredjelande i Europa fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 20 til den 26. april 2001, til 229,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2282/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 10.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 837/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelhornet ris og sleben langhornet ris A inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2283/2000 ⁽³⁾, blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben middelhornet ris og sleben langhornet ris A til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 20. til den 26. april 2001 til 248,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2283/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 838/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2284/2000 ⁽³⁾ blev der åbnet en licitation over restitutionen ved udførsel af ris.
- (2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 584/75 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan Kommissionen på grundlag af de indgivne bud efter fremgangsmåden i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95 vedtage at fastsætte en maksimumseksportrestitution. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumseksportrestitutionen.

(3) Anvendelsen af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende ris medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af sleben langkornet ris henhørende under KN-kode 1006 30 67 til visse tredjelande fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet fra den 20. til den 26. april 2001, til 325,00 EUR/t inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2284/2000 omhandlede licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 260 af 14.10.2000, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 61 af 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EFT L 35 af 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 839/2001
af 27. april 2001
om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1365/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet på de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen, udlignes af en eksportrestitution.
- (2) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den nuværende markedssituation inden for svinekødssektoren fører til at fastsætte restitutionen som nedenfor angivet.
- (3) For så vidt angår produkter henhørende under KN-kode 0210 19 81 bør restitutionen begrænses til et beløb, som tager hensyn til dels de kvalitative karakteristika for hvert af produkterne henhørende under denne KN-kode og dels den forventede udvikling med hensyn til produktionsomkostningerne på verdensmarkedet. Det er dog hensigtsmæssig for visse typiske italienske produkter henhørende under KN-kode 0210 19 81 at sikre opretholdelsen af Fællesskabets deltagelse i den internationale handel.
- (4) På grund af konkurrencebetingelserne i visse tredjelande, som traditionelt er de vigtigste importlande for produkter henhørende under KN-kode 1601 00 og 1602 bør beløbet for disse produkter fastsættes under hensyntagen til denne situation. Restitutionen kan kun ydes for nettovægten af spiseligt affald, idet vægten af

eventuelle ben indeholdt i disse tilberedninger dog fratrækkes.

- (5) Ifølge artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75, alt efter bestemmelse.
- (6) Restitutionerne bør fastsættes under hensyn til ændringerne i den nomenklatur over eksportrestitutioner, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2849/2000⁽⁴⁾.
- (7) Ydelsen af eksportrestitutioner bør forbeholdes produkter, der kan omsættes frit inden for Fællesskabet. Det må derfor fastsættes, at forudsætningen for, at der kan udbetales restitution for produkterne er, at de er påsat en sundhedsmærkning i overensstemmelse med Rådets direktiv 64/433/EØF⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 95/23/EF⁽⁶⁾, Rådets direktiv 94/65/EF⁽⁷⁾ og Rådets direktiv 77/99/EØF⁽⁸⁾, senest ændret ved direktiv 97/76/EF⁽⁹⁾.
- (8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

Produkterne skal overholde de krav om sundhedsmærkning, der fastsættes i:

- bilag I, kapitel XI, i direktiv 64/433/EØF
- bilag I, kapitel VI, i direktiv 94/65/EF
- bilag B, kapitel VI, i direktiv 77/99/EØF.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. april 2001.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.
⁽⁴⁾ EFT L 335 af 30.12.2000, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.
⁽⁶⁾ EFT L 243 af 11.10.1995, s. 7.
⁽⁷⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.
⁽⁸⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.
⁽⁹⁾ EFT L 10 af 16.1.1998, s. 25.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om fastsættelse af eksportrestitutioner inden for svinekødssektoren

Produktkode	Destination	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0210 11 31 9110	P05	EUR/100 kg	65,00
0210 11 31 9910	P05	EUR/100 kg	65,00
0210 12 19 9100	P05	EUR/100 kg	14,00
0210 19 81 9100	P05	EUR/100 kg	68,00
0210 19 81 9300	P05	EUR/100 kg	55,00
1601 00 91 9120	P05	EUR/100 kg	20,00
1601 00 99 9110	P05	EUR/100 kg	15,00
1602 41 10 9210	P05	EUR/100 kg	45,00
1602 42 10 9210	P05	EUR/100 kg	24,00
1602 49 19 9120	P05	EUR/100 kg	15,00

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

P05 alle destinationer, med undtagelse af Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Polen, Bulgarien, Letland, Estland, Litauen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 840/2001
af 27. april 2001
om ændring af forordning (EØF) nr. 1627/89 om opkøb af oksekød ved licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, særlig artikel 47, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1627/89 af 9. juni 1989 om opkøb af oksekød ved licitation ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 710/2001 ⁽³⁾, blev der indledt opkøb ved licitation i visse medlemsstater eller områder af en medlemsstat for visse kvalitetsgrupper.
- (2) Anvendelsen af artikel 47, stk. 3, 4 og 5, i forordning (EF) nr. 1254/1999 samt nødvendigheden af at begrænse intervention til de opkøb, der er nødvendige for at sikre

en rimelig markedsstøtte, fører til, på grundlag af de noteringer, som Kommissionen har kendskab til, i overensstemmelse med bilagene til nærværende forordning, at ændre listen over medlemsstater eller områder af en medlemsstat, hvor licitationen indledes, samt af de kvalitetsgrupper, der kan omfattes af interventionsopkøb.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 1627/89 erstattes med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 159 af 10.6.1989, s. 36.

⁽³⁾ EFT L 99 af 10.4.2001, s. 6.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde lidstaten of gebieden van een lidstaat en kwaliteitsgroepen

Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º do Regulamento (CEE) n.º 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmät

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A				Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A				Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A				Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α				Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A				Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A				Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A				Categoria C		
Lidstaat of gebied van een lidstaat	Categorie A				Categorie C		
Estados-Membros ou regiões de Estados-Membros	Categoria A				Categoria C		
Jäsenvaltiot tai alueet	Luokka A				Luokka C		
Medlemsstater eller regioner	Kategori A				Kategori C		
	U	R	O	U	R	O	
Belgique/België	×	×	×				
Danmark		×	×				
Deutschland	×	×	×				
España	×	×	×				
France	×	×	×			×	
Ireland						×	
Italia	×	×	×				
Österreich	×	×	×				
Nederland		×	×				

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 841/2001

af 27. april 2001

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1667/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, andet afsnit, og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne for disse produkter inden for Fællesskabet udignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris på verdensmarkedet. Ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel, samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked samt de begrænsninger, der er en følge af de aftaler, som indgås i henhold til traktatens artikel 300.

(3) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76 ⁽³⁾ fastsættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af den udførte ris end dette maksimale indhold.

(4) Der er mulighed for udførsel af en mængde på 14 315 t ris til visse destinationer. Det vil være hensigtsmæssigt at anvende fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1162/95 ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 409/2001 ⁽⁵⁾. Der bør tages hensyn hertil ved restitutionsfastsættelsen.

(5) I artikel 13, stk. 5, i forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelsessted.

(7) Af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en særlig restitution for det pågældende produkt.

(8) Restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning.

(10) I forbindelse med forvaltningen af de mængdebegrænsninger, der følger af Fællesskabets forpligtelser i forhold til WTO, bør udstedelsen af eksportlicenser med restitution begrænses.

(11) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 3072/95 nævnte produkter, med undtagelse af de produkter, der er nævnt i stk. 1, litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget.

Artikel 2

Bortset fra den i bilaget fastsatte mængde på 14 315 t suspenderes udstedelsen af eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 28. april 2001.

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 3.⁽³⁾ EFT L 154 af 15.6.1976, s. 11.⁽⁴⁾ EFT L 117 af 24.5.1995, s. 2.⁽⁵⁾ EFT L 60 af 1.3.2001, s. 27.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 27. april 2001 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris og om suspension af udstedelsen af eksportlicenser

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)	Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	186,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	233,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	186,00		R02	EUR/t	238,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	186,00		R03	EUR/t	243,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	202,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	238,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	186,00		021 og 023	EUR/t	238,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	186,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	233,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	202,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	186,00		A97	EUR/t	238,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	186,00	1006 30 67 9100	021 og 023	EUR/t	238,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	186,00		064	EUR/t	202,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		A97	EUR/t	238,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	186,00	1006 30 67 9900	064	EUR/t	202,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	186,00	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	233,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	186,00		R02	EUR/t	238,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		R03	EUR/t	243,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	233,00		064	EUR/t	202,00
	R02	EUR/t	238,00		A97	EUR/t	238,00
	R03	EUR/t	243,00		021 og 023	EUR/t	238,00
	064	EUR/t	202,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	233,00
	A97	EUR/t	238,00		A97	EUR/t	238,00
	021 og 023	EUR/t	238,00		064	EUR/t	202,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	233,00		A97	EUR/t	238,00
	A97	EUR/t	238,00	1006 30 94 9100	021 og 023	EUR/t	238,00
	064	EUR/t	202,00		R01	EUR/t	233,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	233,00		A97	EUR/t	238,00
	R02	EUR/t	238,00		064	EUR/t	202,00
	R03	EUR/t	243,00	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	233,00
	064	EUR/t	202,00		R02	EUR/t	238,00
	A97	EUR/t	238,00		R03	EUR/t	243,00
	021 og 023	EUR/t	238,00		064	EUR/t	202,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	233,00		A97	EUR/t	238,00
	064	EUR/t	202,00	1006 30 96 9900	021 og 023	EUR/t	238,00
	A97	EUR/t	238,00		R01	EUR/t	233,00
					A97	EUR/t	238,00
					064	EUR/t	202,00
				1006 30 98 9100	021 og 023	EUR/t	238,00
				1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
				1006 40 00 9000	—	EUR/t	—

(¹) Fremgangsmåden i artikel 7, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1162/95 anvendes ved licenser, der ansøges om i henhold til denne forordning, for følgende mængder, afhængig af destinationen:

Destination R01: 2 968 t
 Destinationerne R02, R03: 2 026 t
 Destinationerne 021 og 023: 432 t
 Destination 064: 8 589 t
 Destination A97: 300 t.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

R01 Schweiz, Liechtenstein, kommunerne Livigno og Campione d'Italia.

R02 Marokko, Algeriet, Tunesien, Malta, Egypten, Israel, Libanon, Libyen, Syrien, tidligere Spansk Sahara, Cypern, Jordan, Irak, Iran, Yemen, Kuwait, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Bahrain, Qatar, Saudi-Arabien, Eritrea, Vestbredden/Gazastriben, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovenien, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Jugoslavien, Makedonien, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan.

R03 Colombia, Ecuador, Peru, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasilien, Venezuela, Canada, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Cuba, Bermuda, Sydafrika, Australien, New Zealand, SAR Hongkong, Singapore A40, A11 undtagen: Surinam, Guyana og Madagaskar.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 9. april 2001

om afslutning af konsultationerne med Republikken Fiji i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen

(2001/334/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til AVS-EF-partnerskabsaftalen undertegnet i Cotonou (Benin) den 23. juni 2000, og som er taget i foreløbig anvendelse ved AVS-EF-Ministerrådets afgørelse 1/2000,

under henvisning til den interne aftale om de foranstaltninger, der skal træffes, og de procedurer, der skal følges, ved gennemførelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen, som er taget midlertidigt i anvendelse ved afgørelse truffet af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer den 18. september 2000, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De væsentlige elementer, der er omhandlet i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen, er blevet krænket ved den forfatningsstridige udskiftning af Fijis demokratisk valgte regering og ophævelsen af forfatningen af 1997.
- (2) Der blev den 19. oktober 2000 ført konsultationer i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen, hvor Fijis myndigheder gjorde rede for deres synspunkter og afgav særlige tilsagn navnlig med hensyn til tidsplanen for revisionen af forfatningen, afholdelsen af frie og retfærdige valg før udgangen af juni 2002 og retsforfølgningen af dem, der var ansvarlige for kuppet den 19. maj.
- (3) Der er også taget hensyn til den positive udvikling, der fornylig har fundet sted med hensyn til Fijis politiske udvikling mod et demokratisk styre, som overholder ovennævnte tilsagn.

(4) Fiji har stadig ikke indført et fuldt demokratisk styre —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Konsultationerne med Republikken Fiji i henhold til artikel 96, stk. 2, litra c), i AVS-EF-partnerskabsaftalen afsluttes.

Artikel 2

De foranstaltninger, der er omhandlet i vedlagte udkast til skrivelse, vedtages som egnede foranstaltninger i henhold til artikel 96, stk. 2, litra c), i AVS-EF-partnerskabsaftalen.

Rådet ophæver disse foranstaltninger, når der er afholdt frie og retfærdige valg, og en lovlige regering er indsat i Fiji under vilkår, der sikrer respekten for menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincippet.

Denne afgørelse tages op til fornyet behandling inden seks måneder.

Artikel 3

Denne afgørelse har virkning fra dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 9. april 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

UDKAST TIL BREV TIL PRÆSIDENTEN FOR REPUBLIKKEN FIJI

Bruxelles, den...

Hans Excellence Ratu Josefa ILOILO
Præsident for Republikken Fiji
Government House
SUVA/FIJI

Den Europæiske Union tillægger bestemmelserne i artikel 9 i AVS-EF-partnerskabsaftalen den allerstørste betydning. De væsentlige elementer i partnerskabsaftalen med hensyn til respekt for menneskerettigheder, demokratiske institutioner og retsstatsprincippet er selve grundlaget for vore forbindelser.

Den Europæiske Union fordømte derfor kuppet den 19. maj 2000 og gav udtryk for sin alvorlige betænkelighed i anledning af den påfølgende politiske udvikling i Fiji og beklagede afsættelsen af præsident Ratu Sir Kamisese Mara, gidseltagningen og den forfatningsstridige indsættelse af en anden regering end den demokratisk valgte og ophævelsen af forfatningen af 1997.

Rådet for Den Europæiske Union besluttede derfor den 4. august 2000 at indbyde Fijis myndigheder til konsultationer med henblik på at vurdere situationen i detaljer og afhjælpe den.

Disse konsultationer fandt sted den 19. oktober 2000 i Bruxelles. En række centrale spørgsmål blev behandlet, og Fijis myndigheder, repræsenteret af Kaliopate Tavola, udenrigsminister og minister for udenrigshandel og sukker i Fijis midlertidige regering, fremsatte Fijis synspunkter og afgav en række tilsagn vedrørende en tidsplan for revisionen af forfatningen, afholdelse af frie og demokratiske valg inden for 18 måneder samt retsforfølgning af dem, der var ansvarlige for kuppet.

Efterfølgende er begivenhederne i Fiji generelt gået i en mere positiv retning, end scenariet i oktober 2000 kunne give indtryk af.

Den Europæiske Union ser positivt på appelrettens dom af 1. marts 2001, hvori det fastslås, at forfatningen af 1997 fortsat er Fijis øverste lov.

Den Europæiske Union ser positivt på meddelelsen om, at der vil blive afholdt valg fra den 25. august til den 1. september 2001 i henhold til forfatningen af 1997. Hvis disse valg afholdes under frie og fair forhold, skulle det danne grundlag for fuldstændig genindførelse af demokratiet i Fiji inden for en nærmere fastsat periode.

På baggrund af ovenstående har Den Europæiske Union besluttet at afslutte konsultationerne i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen. Unionen har i den forbindelse besluttet at træffe følgende foranstaltninger i henhold til aftalens artikel 96, stk. 2, litra c):

- meddelelse af bevillingen under 9. EUF vil ske, så snart frie og retfærdige valg har fundet sted, og en lovlig valgt regering er blevet indsat
- finansiering og gennemførelse af nye programmer og projekter under de vejledende programmer under 6., 7. og 8. EUF videreføres, så snart frie og retfærdige valg har fundet sted, og en lovlig regering er blevet indsat.

Igangværende projekter vil blive gennemført som planlagt med skyldigt hensyn til fællesskabsbundens neutralitet i tiden op til valgene.

Bidragene til regionale projekter, humanitære foranstaltninger, handelssamarbejde og handelsrelaterede præferencer vil heller ikke blive påvirket, således at det undgås at skade Fijis befolknings økonomiske interesser.

Unionen er ligeledes villig til at støtte Fijis tilbagevenden til demokratiske tilstande.

Så snart frie og retfærdige valg har fundet sted, og en lovlig regering igen er indsat under omstændigheder, som sikrer respekten for menneskerettighederne, for de demokratiske principper og retsstatsprincippet, vil ovennævnte foranstaltninger blive ophævet. Under alle omstændigheder vil Unionen tage denne afgørelse op til fornyet overvejelse inden seks måneder.

Den Europæiske Union vil fortsat følge begivenhederne i Fiji nøje, navnlig med hensyn til opretholdelse af lov og orden, gennemførelsen af valgkampen, dannelsen af en lovlig regering og retsforfølgningen af George Speight og hans tilhængere.

Den Europæiske Union understreger på ny sit ønske om at fortsætte dialogen med Fiji på grundlag af AVS-EF-partnerskabsaftalen.

På Kommissionens vegne

På Rådets vegne

...

...

AFGØRELSE Nr. 2/2001 TRUFFET AF ASSOCIERINGSRÅDET EU-LETLAND**den 7. marts 2001****om fastlæggelse af vilkårene og betingelserne for Republikken Letlands deltagelse i det finansielle instrument for miljøet (Life)**

(2001/335/EF)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR —

under henvisning til Europaaf-talen om oprettelse af en associe-ring mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlems-stater på den ene side og Republikken Letland på den anden side ⁽¹⁾, undertegnet i Luxembourg den 12. juni 1995, særlig artikel 109, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europaaf-talens artikel 109 og bilag XVIII kan Letland deltage i Fællesskabets rammeprogrammer, særprogrammer, projekter og andre foranstaltninger, bl.a. på miljøområdet.
- (2) I henhold til samme artikel fastlægger associeringsrådet vilkårene og betingelserne for Letlands deltagelse i disse aktiviteter —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Letland deltager fra den 1. januar 2001 i det finansielle instru-ment for miljøet (i det følgende benævnt Life) i henhold til de

vilkår og betingelser, der er fastsat i bilag I og II, som udgør en integrerende del af denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse gælder fra den 1. januar 2001 til udløbet af tredje fase af Life.

Artikel 3

Forslag, der indgives af Letland til Kommissionen inden den 31. oktober 2000 for Life-Natur og inden den 30. november 2000 for Life-Miljø, vil kunne tages i betragtning med henblik på vurdering.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2001.

På associeringsrådets vegne

I. BĒRZIŅŠ

Formand

⁽¹⁾ EFT L 26 af 2.2.1998, s. 3.

BILAG I

Vilkår og betingelser for Letlands deltagelse i det finansielle instrument for miljøet (Life)

1. Letland deltager i alle foranstaltningerne i Life i overensstemmelse med de mål, kriterier, procedurer og frister, der er fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1655/2000 af 17. juli 2000 om det finansielle instrument for miljøet (Life) ⁽¹⁾.
2. For at deltage i programmet indbetaler Letland hvert år et bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget efter betingelserne i bilag II.

Associeringsudvalget kan justere dette bidrag for at undgå ubalance på budgettet under gennemførelsen af Life, hvis dette er nødvendigt for at tage hensyn til udviklingen i Life eller ændringer i Letlands absorptionskapacitet.
3. Vilkårene og betingelserne for indgivelse, vurdering og udvælgelse af ansøgninger fra støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Letland er de samme som dem, der finder anvendelse for støtteberettigede institutioner, organisationer og enkeltpersoner i Fællesskabet.

Kommissionen kan tage lettiske eksperter i betragtning, når den i henhold til de relevante bestemmelser i afgørelsen om programmets oprettelse udpeger uafhængige eksperter, som skal bistå med projektvurderingen.
4. For at afspejle fællesskabsdimensionen af Life bør de transnationale projekter og aktiviteter, der foreslås af Letland, i det omfang det er relevant, indbefatte mindst én partner fra et af Fællesskabets medlemsstater.
5. Fællesskabets medlemsstater og Letland bestræber sig inden for de gældende bestemmelser mest muligt for at lette fri bevægelighed og ophold for eksperter og andre dertil beføjede personer mellem Letland og Fællesskabet i forbindelse med deltagelse i aktiviteter, der er omfattet af denne afgørelse.
6. Aktiviteter, der er omfattet af denne afgørelse, skal i Letland være fritaget for indirekte skatter, told, forbud og restriktioner for varer og tjenesteydelser, der skal anvendes i forbindelse med sådanne aktiviteter.
7. Uden at dette berører Europa-Kommissionens og Revisionsretten for De Europæiske Fællesskabers ansvar for overvågning og evaluering af programmet i henhold til artikel 9 i forordning (EF) nr. 1655/2000, vil Letlands deltagelse i programmet blive løbende overvåget af Kommissionen og Letland på grundlag af et partnerskab. Letland deltager i alle andre særlige aktiviteter, som Fællesskabet iværksætter i denne sammenhæng.
8. I overensstemmelse med Fællesskabets finansforordninger skal kontrakter indgået med instanser i Letland indeholde bestemmelser om kontrol- og revisionsforanstaltninger, der gennemføres af Kommissionen og Revisionsretten eller under disses ansvar. Der kan foretages finansiel revision med henblik på at kontrollere sådanne instansers indtægter og udgifter i forbindelse med deres kontraktlige forpligtelser over for Fællesskabet. Af hensyn til samarbejdet og den gensidige interesse yder de lettiske myndigheder enhver rimelig og gennemførlig bistand, der under de givne omstændigheder måtte være nødvendig eller hensigtsmæssig til gennemførelsen af sådanne kontrol- og revisionsforanstaltninger.
9. Uden at dette berører de procedurer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 7, og i artikel 11 i forordning (EF) nr. 1655/2000, deltager repræsentanter for Letland som observatører i de relevante udvalg for de spørgsmål, der vedrører dem. Repræsentanterne for Letland er ikke til stede ved behandlingen af de øvrige spørgsmål og ved afstemning i udvalgene.
10. Det sprog, der anvendes i alle kontakter med Kommissionen i forbindelse med ansøgningsprocessen, kontrakter, rapporter, der skal forelægges, og andre administrative arrangementer i forbindelse med programmerne, skal være et af Fællesskabets officielle sprog.
11. Fællesskabet og Letland kan når som helst opsig gennemførelsen af aktiviteter i henhold til denne afgørelse med 12 måneders skriftligt varsel. Projekter og aktiviteter, der er i gang på tidspunktet for opsigelsen, fortsætter, indtil de er fuldført på de i de pågældende aftaler fastlagte betingelser.

⁽¹⁾ EFT L 192 af 28.7.2000, s. 1.

BILAG II

Letlands finansielle bidrag til Life

1. Letlands finansielle bidrag til Den Europæiske Unions almindelige budget for deltagelse i Life beløber sig til 600 000 EUR for hvert af de to første regnskabsår. Dette beløb omfatter supplerende omkostninger af administrativ art.

Letlands bidrag for den efterfølgende periode vil blive fastsat af associeringsrådet i løbet af 2002.

2. Letland betaler det ovennævnte bidrag dels over det lettiske statsbudget, dels over Letlands nationale Phare-program. Under iagttagelse af en særlig Phare-programmeringsprocedure vil de ansøgte Phare-midler blive overført til Letland på grundlag af en særskilt finansieringsaftale. Sammen med den del, der kommer fra det lettiske statsbudget, vil disse midler udgøre Letlands nationale bidrag, hvorfra Letland vil foretage betalinger i overensstemmelse med Kommissionens årlige indkaldelser af midler.
3. Der ansøges om Phare-midler efter følgende tidsplan:
 - 285 000 EUR til bidraget til Life for det første år 2001
 - 285 000 EUR for det andet år.

Den resterende del af Letlands bidrag dækkes over det lettiske statsbudget.

4. Finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ⁽¹⁾ finder anvendelse, bl.a. hvad angår forvaltningen af Letlands bidrag.

De lettiske repræsentanters og eksperterers rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med deltagelse som observatører i arbejdet i det udvalg, der henvises til i bilag I, punkt 9, eller andre møder i tilknytning til gennemførelsen af Life, vil blive refunderet af Kommissionen på samme grundlag og efter samme procedure, som er gældende for ikke-statslige eksperter fra Den Europæiske Unions medlemsstater.

5. Efter denne afgørelses ikrafttræden og ved begyndelsen af hvert af de følgende år sender Kommissionen Letland en indkaldelse af midler svarende til landets bidrag til Life i henhold til denne afgørelse.

Dette bidrag vil blive udtrykt i euro og skal indbetales til en af Kommissionens euro-bankkonti.

Letland betaler sit bidrag i overensstemmelse med indkaldelsen af midler:

- senest den 1. april for den del, der finansieres over dets statsbudget, forudsat at Kommissionen har sendt indkaldelsen af midler før den 1. marts, eller senest en måned efter, at indkaldelsen af midler er sendt, hvis senere
- senest den 1. april for den del, der finansieres over Phare, forudsat at de tilsvarende beløb er blevet sendt til Letland senest på dette tidspunkt, eller senest inden for en frist på 30 dage efter, at disse midler er blevet sendt til Letland.

Enhver forsinkelse ved betalingen af bidraget vil medføre, at Letland skal betale renter af det udestående beløb fra forfaldsdagen. Rentesatsen svarer til den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine transaktioner i euro i den måned, hvor forfaldsdatoen ligger, forhøjet med 1,5 procentpoint.

⁽¹⁾ EFT L 356 af 31.12.1977, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 2673/99 (EFT L 326 af 18.12.1999, s. 1).

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 2001

om ændring af beslutning 1999/710/EF om midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne tillader import af hakket kød og tilberedt kød

(meddelt under nummer K(2001) 1075)

(EØS-relevant tekst)

(2001/336/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 95/408/EF af 22. juni 1995 om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr⁽¹⁾, senest ændret ved beslutning 2001/4/EF⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der blev opstillet en midlertidig liste over virksomheder, der producerer hakket kød og tilberedt kød, ved Kommissionens beslutning 1999/710/EF⁽³⁾.
- (2) Den Slovakiske Republik har sendt en liste over virksomheder, der producerer hakket kød og tilberedt kød, for hvilket de ansvarlige myndigheder attesterer, at virksomhederne overholder EF-reglerne.
- (3) Der kan derfor for Den Slovakiske Republik opstilles en midlertidig liste over virksomheder, der producerer hakket kød og tilberedt kød, i overensstemmelse med

proceduren i beslutning 95/408/EF med hensyn til visse lande.

- (4) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Teksten i bilaget til nærværende beslutning føjes til bilaget til beslutning 1999/710/EF.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 243 af 11.10.1995, s. 17.

⁽²⁾ EFT L 2 af 5.1.2001, s. 21.

⁽³⁾ EFT L 281 af 4.11.1999, s. 82.

BILAG

Land: **DEN SLOVAKISKE REPUBLIK**

1	2	3	4	5	6
SK 16	Lumas Nitra a.s.	Nitra	Nitra	MM, MP	7

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 18. april 2001

om et koordineret program for offentlig levnedsmiddelkontrol i 2001

(meddelt under nummer K(2001) 1076)

(EØS-relevant tekst)

(2001/337/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

som henviser til Rådets direktiv 89/397/EØF af 14. juni 1989 om offentlig kontrol med levnedsmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 14, stk. 3, og

efter høring af Den Stående Levnedsmiddelkomité, og

som tager følgende i betragtning:

- (1) For at sikre, at det indre marked fungerer efter hensigten, er det nødvendigt at tilrettelægge koordinerede levnedsmiddelkontrolprogrammer på fællesskabsplan.
- (2) I sådanne programmer lægges der vægt på overholdelsen af EF-retten, beskyttelse af folkesundheden, forbrugernes interesser og fair handelspraksis.
- (3) I artikel 3 i Rådets direktiv 93/99/EØF af 29. oktober 1993 om supplerende bestemmelser vedrørende offentlig kontrol med levnedsmidler ⁽²⁾ kræves det, at de laboratorier, der er omhandlet i artikel 7 i direktiv 89/397/EØF, skal overholde kriterierne i de europæiske EN 45000-standarder. Det er kun sådanne laboratorier, der kan betragtes som egnede til at udføre analyser inden for rammerne af det koordinerede program for offentlig levnedsmiddelkontrol.
- (4) Resultaterne af den samtidige gennemførelse af de nationale programmer og de koordinerede programmer kan give en række oplysninger og erfaringer, der kan danne grundlag for fremtidige kontrolaktiviteter —

HENSTILLER:

1. I 2001 bør medlemsstaterne gennemføre tilsyn og kontrol, bl.a. prøvetagning og analysering af disse prøver på laboratorier, når dette er påkrævet, med henblik på:
 - at holde øje med, at Fællesskabets bestemmelser for mærkning vedrørende mængdeangivelse af ingredienser i levnedsmidler (QUID) overholdes
 - at vurdere den bakteriologiske kvalitet af produkter af røgede fiskerivarer.
2. Selv om det i denne henstilling ikke er fastsat, hvor mange prøvetagninger og/eller tilsyn, der skal foretages, bør medlemsstaterne sikre, at der foretages tilstrækkelig mange

til at give et overblik over det pågældende emne i hver medlemsstat.

3. Medlemsstaterne skal tilvejebringe de krævede oplysninger og følge udformningen af registreringsskemaerne i bilaget til denne henstilling for derved i højere grad at gøre resultaterne sammenlignelige.
4. Levnedsmidler, der skal analyseres i medfør af dette program, skal forelægges laboratorier, der opfylder bestemmelserne i artikel 3 i direktiv 93/99/EØF.
5. Mængdeangivelse af ingredienser i levnedsmidler (QUID)

5.1. Programmets anvendelsesområde

En erklæring vedrørende mængden af en ingrediens eller kategori af ingredienser, der anvendes til fremstilling eller tilberedning af levnedsmidler, sikrer forbrugeren flere oplysninger og hjælper med til at sikre en fair handel. I henhold til artikel 7 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler ⁽³⁾ er mængdeangivelsen obligatorisk, hvis:

- den pågældende ingrediens eller kategori af ingredienser indgår i varebetegnelsen eller sædvanligvis af forbrugeren forbindes med varebetegnelsen, eller
- den pågældende ingrediens eller kategori af ingredienser fremhæves i mærkningen ved hjælp af ord, billeder eller en grafisk fremstilling, eller
- den pågældende ingrediens eller kategori af ingredienser er væsentlig med henblik på at karakterisere et levnedsmiddel og adskille det fra andre varer, som det ellers kunne forveksles med på grund af sin betegnelse eller sit udseende.

Produkter, der ikke er mærket i overensstemmelse med kravene i ovennævnte direktiv, bør ikke sælges. Det er imidlertid tilladt at sælge produkter, der er mærket inden den 14. februar 2000, indtil lagret er opbrugt. Formålet med denne del af programmet er at kontrollere, at levnedsmidlerne overholder de nye bestemmelser for mængdeangivelse af ingredienser i levnedsmidler (QUID).

⁽¹⁾ EFT L 186 af 30.6.1989, s. 23.

⁽²⁾ EFT L 290 af 24.11.1993, s. 14.

⁽³⁾ EFT L 109 af 6.5.2000, s. 29.

5.2. Metode

Undersøgelserne bør navnlig vedrøre mejeriprodukter (dvs. yoghurt, ost m.m.), frugtsafter samt kiks og biscoitter. Medlemsstaternes relevante myndigheder udfører tilsynet i levnedsmiddelproducenternes eller -importørernes lokaler for at kontrollere, at bestemmelserne vedrørende mængdeangivelse i levnedsmidler overholdes. Ud over tilsynet kan der tages prøver for at bestemme mængden af en ingrediens eller kategori af ingredienser.

Resultaterne af kontrollen skal registreres på skemaet i bilag I.

6. Bakteriologisk kvalitet af røget fisk

6.1. Programmets anvendelsesområde

Der findes ingen bestemmelser i EF-retten, hvori der specifikt fastsættes mikrobiologiske standarder for røget fisk. Erfaringerne viser, at en betydelig procentdel af disse produkter kan være forurenede med patogene mikroorganismer, herunder *Listeria monocytogenes*, og at indførelse af nye fremstillings- og tilberedningsteknikker kan øge risikoen for bakteriologisk forurening.

Det er kendt, at *Listeria monocytogenes* kan forårsage levnedsmiddelbårne udbrud af listeriose hos mennesker med risiko for dødsfald i bestemte kategorier af befolkningen, og der skal derfor træffes foranstaltning til at mindske risikoen for listeriose hos mennesker ved indtagelse af levnedsmidler, navnlig tilberedte levnedsmidler, f.eks. røget fisk.

Der kan vedtages bestemte foranstaltninger i forbindelse med risikostyringen hos levnedsmiddelproducenterne. Gennemførelse af god levnedsmiddelhygiejne og de principper, der er anvendt for at udvikle HACCP-systemet (risikoanalyse af kritiske kontrolpunkter), udgør væsentlige instrumenter for at garantere levnedsmiddelsikkerheden.

Formålet med denne del af programmet er at vurdere omfanget af forureningen af røget fisk, navnlig røget laks, og navnlig for så vidt angår *Listeria monocytogenes* og organismer, der tyder på fækal forurening. Programmet skal gøre det muligt at vurdere den bakte-

riologiske kvalitet af disse produkter og mulige ricisi for menneskers sundhed.

6.2. Metode

Undersøgelserne skal vedrøre afkølet og forpakket laks og anden varm- og koldrøget fisk. Medlemsstaternes relevante myndigheder skal tage prøver af produkter i detailledet, om muligt tæt på sidste salgsdato. I lande med en stor produktion af disse produkter henstilles det også at tage prøver på produktionstrinnet (råvarer og/eller færdige produkter). Prøvetagningen skal have form af prøver fra samme parti, der, når det er muligt, omfatter fem enheder på hver mindst et hundrede gram, og produktet skal forblive i den oprindelige emballage. Produkterne skal afkøles, så snart prøverne er taget, og disse skal straks i denne tilstand sendes til laboratoriet.

Det er op til medlemsstaternes relevante myndigheder at vurdere, på hvilket niveau prøverne skal tages. I den forbindelse er produktionens størrelse og karakteristika samt handels- og forbrugsmønstre væsentlige faktorer, der skal tages hensyn til.

Laboratorierne har lov til selv at vælge, hvilken metode de vil anvende, under forudsætning af at resultaternes kvalitet svarer til de mål, der skal nås. Med hensyn til påvisning og tælling af *Listeria monocytogenes* henstilles det at anvende den seneste udgave af EN/ISO 11290-1- og EN/ISO 11290-2-standarden. Der kan også anvendes andre tilsvarende metoder, der er anerkendt af de relevante myndigheder.

Resultaterne af kontrollen skal registreres på skemaet i bilag II. Hvis prøverne udtages på produktionstrinnet, skal der anvendes et separat registreringsskema.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

MÆNGDEANGIVELSE AF INGREDIENSER I LEVNEDSMIDLER (QUID)

Medlemsstat:.....

Produktidentifikation	Antal produkttilsyn	Antal overtrædelser	Type overtrædelse		Sanktioner (antal)								
			Ingen QUID-angivelse	Forkert angivelse i %	Ingen	Mundtlig advarsel	Skriftlig advarsel	Krav om forbedret intern kontrol	Salgsforbud	Administrativ straf	Retssag	Andet	

BAKTERIOLOGISK KVALITET AF RØGET FISK
(varm- og koldrøget laks, kuller, sild og anden røget fisk)

Medlemsstat:

Prøveudtagningssted: distributions-/detailedet produktion/råvare produktion/færdigt produkt

Mikrobiologiske kriterier	Produktidentifikation	Antal stikprøver	Analyseresultater (*)			Metode (ref.)	Foranstaltninger (antal)			
			S	A	U		Ingen	Foranstaltninger med hensyn til produkter	Foranstaltninger med hensyn til etablering af produktion	Andet
Aerobe mikroorganismer 30 °C Røget laks, kuller og anden røget fisk $n = 5, c = 2, m = 10^6/g, M = 10^7/g$ Røgede sild, ansjoser i saltlage $n = 5, c = 2, m = 10^5/g, M = 10^6/g$										
Koagulase-positive stafylokokker Røget laks, kuller og anden røget fisk $n = 5, c = 2, m = 1/g, M = 10/g$, Skiveskåret, vakuumpakket, røget laks $n = 5, c = 2, m = 10/g, M = 100/g$										
Escherichia coli $n = 5, c = 1, m = 10/g, M = 100/g$ eller fækale colibakterier $n = 5, c = 1, m = 1/g, M = 10/g$										
			Fraværende i 25 g	≤m	>					
Listeria monocytogenes (**) $n = 5, c = 0, m = 100/g$										

n: antal prøveenheder

c: antal prøveenheder mellem m og M

(*) Partiet betragtes som: tilfredsstillende (S), hvis værdien i alle prøveenheder er lig med eller mindre end m, acceptabelt (A), hvis der højst er c antal prøveenheder mellem m og M, og alle andre prøveenheder er lig med eller mindre end m, utilfredsstillende (U), hvis en eller flere prøveenheder har en værdi over M eller mere end c antal prøveenheder har en værdi mellem m og M.

(**) Angiv den værdi, der er opnået ved kimtælling.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 27. april 2001

om visse beskyttelsesforanstaltninger over for toskallede bløddyr fra eller med oprindelse i Peru

(meddelt under nummer K(2001) 1180)

(EØS-relevant tekst)

(2001/338/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽¹⁾, især artikel 22, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 22 i direktiv 97/78/EF skal der vedtages nødvendige foranstaltninger for indførsel af visse produkter fra tredjelande, hvor der opstår eller spredes en sygdom, der kan udgøre en alvorlig fare for dyrs og menneskers sundhed.
- (2) Under et EF-kontrolbesøg i Peru blev der afsløret alvorlige mangler med hensyn til hygiejnen i produktionsområderne for toskallede bløddyr, og det blev konstateret, at der er utilstrækkelig sikkerhed for effektiviteten af den kontrol, som myndighederne foretager.

EF-kontrollørerne har dog fastslået, at kontrollen af rensede Pectinidae, der stammer fra visse akvakulturområder, og af lukkemusklerne i ikke-opdrættede Pectinidae, der er helt adskilt fra indvolde og kønskirtler, er tilstrækkelig til at garantere disse produkters sikkerhed. Der består en risiko for folkesundheden ved indførsel af toskallede bløddyr fra eller med oprindelse i Peru, og det er således hensigtsmæssigt at suspendere den med øjeblikkelig virkning med undtagelse af Pectinidae-produkterne på visse betingelser.

- (3) I betragtning af de alvorlige mangler, der blev afsløret under kontrolbesøget, skal bestemmelserne i nærværende beslutning også anvendes på produkter, der afsendes til Fællesskabet før nærværende beslutnings ikrafttrædelse og ankommer til Fællesskabets ydre grænse efter dens ikrafttrædelse.

Desuden bør Pectinidae, der stammer fra visse akvakulturområder og er rensset, og lukkemusklerne i ikke-opdrættede Pectinidae, der er helt adskilt fra indvolde og kønskirtler, kontrolleres for at påvise, at produkterne er fri for marine biotoksiner i tilfælde, hvor disse produkter afsendes til Fællesskabet før nærværende beslutnings

ikrafttrædelse og ankommer til Fællesskabets ydre grænse efter dens ikrafttrædelse.

- (4) Nærværende beslutning vil blive revideret i betragtning af de garantier, som de peruvianske myndigheder giver, og på grundlag af resultaterne af et yderligere EF-kontrolbesøg på stedet.
- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Nærværende beslutning gælder for toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle fra eller med oprindelse i Peru.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne forbyder, at de i artikel 1 omhandlede produkter føres ind på deres område.
2. Uanset ovennævnte forbud accepterer medlemsstaterne dog følgende produkter:
 - a) Pectinidae, der stammer fra akvakulturområderne Pucusana (001) og Guaynuna (002), hvis de er rensset
 - b) lukkemusklerne i Pectinidae, hvis indvoldene og kønskirtlerne er helt fjernet.

Artikel 3

1. Artikel 2, stk. 1, gælder også for produkter, der afsendes til Fællesskabet før nærværende beslutnings ikrafttrædelse og ankommer til EF's grænsekontrolpost for indførsel efter dens ikrafttrædelse.
2. Sendinger af de i artikel 2, stk. 2, omhandlede produkter, der afsendes til Fællesskabet før nærværende beslutnings ikrafttrædelse og ankommer til EF's grænsekontrolpost for indførsel efter dens ikrafttrædelse, kontrolleres for at sikre, at de pågældende produkter ikke udgør en fare for folkesundheden. Denne kontrol skal især foretages for at påvise forekomst af ASP, DSP og PSP.

⁽¹⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9.

Artikel 4

Alle de udgifter, der følger af anvendelsen af nærværende beslutning, påhviler afsender, modtager eller deres repræsentant.

Artikel 5

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender for handelen, for at bringe dem i overensstemmelse med nærværende beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 6

Nærværende beslutning vil blive revideret i betragtning af de garantier, som de peruvianske myndigheder giver, og på grundlag af resultaterne af et EF-kontrolbesøg på stedet.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen
